الأمم المتحدة

A/57/685–S/2002/1408

# الجمعية العامة
# مجلس الأمن

Distr.: General
23 December 2002
Arabic
Original: English

**الجمعية العامة**
**الدورة السابعة والخمسون**
البندان ١٠٢ و ١٠٣ من جدول الأعمال
**النهوض بالمرأة**
**تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"**

**مجلس الأمن**
**السنة السابعة والخمسون**

## رسالة مؤرخة ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين للدانمرك وشيلي لدى الأمم المتحدة

نتشرف بصفتنا الممثلين الدائمين للدانمرك وشيلي، والممثلين أيضا للمشتركين من الاتحاد الأوروبي، بأن نحيل إليكم طيه تقرير المؤتمر المعني بدور المرأة في عمليات حفظ السلام، الذي عقد في سنتياغو في يومي ٤ و ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ (انظر المرفق). وقد أعرب الاجتماع، الذي حضره مشتركون من ٣٥ من الدول الأعضاء و ١٠ منظمات غير حكومية، عن التزامه القوي بتعزيز دور المرأة في عمليات حفظ السلام وفي عمليات السلام.

ونكون ممتنين لو أمكنكم العمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الدورة السابعة والخمسين للجمعية العامة، في إطار البندين ١٠٢ و ١٠٣ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) خوان غبرييل **بالديز**
الممثل الدائم لشيلي
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) إلين مارجريت **لوج**
الممثلة الدائمة للدانمرك
لدى الأمم المتحدة

271202 271202 02-75562 (A)
*0275562*

**مرفق الرسالة المؤرخة ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين للدانمرك وشيلي لدى الأمم المتحدة**

**تقرير المؤتمر المعني بدور المرأة في عمليات حفظ السلام المعقود في سنتياغو بشيلي، في يومي ٤ و ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢**

عقد في سنتياغو في يومي ٤ و ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ مؤتمر منطقتي أوروبا وأمريكا اللاتينية المعني بدور المرأة في عمليات حفظ السلام، بمشاركة السيدة سوليداد ألبيار وزيرة خارجية شيلي، والسيدة إدريانا دلبيانو الوزيرة المسؤولة عن الخدمة الوطنية للمرأة في شيلي، والسيدة ميشيل باشيليه وزيرة الدفاع في شيلي والسيد سفيند جنسبي وزير الدفاع في الدانمرك.

وجاء عقد المؤتمر نتيجة مناقشات جرت في مؤتمري قمة رؤساء دول وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والاتحاد الأوروبي اللذين عقدا في ريو في عام ١٩٩٩ وفي مدريد في عام ٢٠٠٢، ونظم عقده عن طريق التعاون المشترك بين حكومتي الدانمرك، وشيلي، والاتحاد الأوروبي، بهدف أساسي هو تعزيز التعاون في المنطقتين من خلال تبادل الآراء بشأن القضايا الجنسانية ودور المرأة في عمليات حفظ السلام وفي عمليات السلام.

وبينما كان المتوخى أصلا أن يكون الاجتماع بمثابة تجمع لمجموعة من الخبراء، حضره ممثلون من مختلف القطاعات في البلدان المشتركة، فقد حضره ١٠٠ مشترك يمثلون ٣٥ من الدول الأعضاء و ١٠ منظمات غير حكومية، وقدم ١٧ متكلما ورقات بحثية حول المنظور الجنساني من وجهتي النظر العالمية والإقليمية.

وركز المؤتمر الاهتمام بصفة رئيسية على ما للمرأة من دور حيوي في بناء السلام وعلى حالات الصراع المسلح، التي تشكل النساء والفتيات أغلبية ضحاياها.

وعلى أساس الاستنتاجات واستطلاعات الرأي التي تمت أثناء الاجتماع، وضعت مجموعة من التوصيات بشأن القضايا المتصلة بتوطيد السلام ليستخدمها المشتركون في المؤتمر كوثيقة عمل.

وقدمت قائمة التوصيات التالية إلى الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية للنظر فيها:

- تعزيز مشاركة المرأة في عمليات حفظ السلام وتحقيق وضع متكافئ للرجل والمرأة في هذه العمليات بحلول عام ٢٠١٥، وفق التوصية الواردة في تقرير الأمين العام للأمم المتحدة؛

- اتخاذ إجراءات محددة لزيادة تمثيل المرأة ضمن المراقبين العسكريين بغية بلوغ الهدف العام المتمثل في أن تصل نسبة النساء إلى الثلث على مدى عامين كحد زمني أدنى؛
- على الدول الأعضاء أن تقدم قوائم مستكملة بالمرشحات المؤهلات، من عسكريات ومدنيات، للخدمة في عمليات دعم السلام وفي المناصب العليا؛
- على الدول الأعضاء أن تتخذ المزيد من الإجراءات المحددة من أجل تنفيذ أهداف المؤتمر العالمي الأول المعني بالمرأة الذي عقد في مكسيكو في عام ١٩٧٥؛
- إنشاء وتعزيز شبكات تواصل نسائية متماثلة لكفالة دمج المنظور الجنساني في الجوانب المختلفة لأعمال بعثات حفظ السلام؛
- مواصلة توسيع نطاق تبادل الخبرات والأفكار، بغية تقديم توصيات رسمية لمؤتمر ثان ينظم عقده في المستقبل القريب.

ونظرا لأهمية المسائل التي نوقشت في المؤتمر، سيجري إدراجها ضمن جدول أعمال الاجتماع القادم لوزراء دفاع الأمريكتين الذي سيعقد في سنتياغو.